



Ljubljana, 25.09.2015.

Projekt: PUT-UP ISTRE (SI-HR-3-2-018)

PUT-UP ISTRE

Sestanek hrvaških in slovenskih izvajalcev strokovnih študij na Univerzi v Ljubljani, Fakulteti za arhitekturo, dne 25. 09. 2015 s pričetkom ob 10:00 uri.

Sastanak hrvatskih i slovenskih izvoditelja stručnih studija na Sveučilištu u Ljubljani, Arhitektonskom fakultetu, dana 25. 09. 2015. godine s početkom u 10:00 sati

ZAPISNIK/ZAPISNIK

Na sestanku so bili prisotni predstavniki projektnih partnerjev ter hrvaški in slovenski izvajalci prostorskih strokovnih študij (glej prilogo: lista prisotnosti). / *Na sastanku su prisustvovali projektni partneri te hrvatski i slovenski vanjski izvođači prostornih stručnih studija. (vidi prilog: lista prisutnosti).*

1. Pozdrav s strani dekana FA prof. mag. Peter Gabrijelčiča / *Pozdrav dobrodošlice od strane dekana FA prof. mag. Petra Gabrijelčiča*
2. Pozdrav s strani vodje projekta PUT-UP ISTRE ga. Ingrid Paljar, dipl.ing.arh. / *Pozdrav dobrodošlice od strane voditeljice projekta PUT-UP ISTRE gđe. Ingrid Paljar, dipl. ing.arh.*
3. Administrativne in finančne smernice projekta – ga. Latinka Janjanin / *Administrativno i finansijsko vođenje projekta – gđa. Latinka Janjanin*
 - 3.1. Pregled osnovnih informacij v sklopu I. Obdobja za poročanje in napredovanju projekta / *Pregled osnovnih informacija u sklopu I. Izvešća o napretku*
 - 3.2. Pregled odobrenih, načrtovanih in porabljenih finančnih sredstev glede na kategorijo stroškov in po posameznem projektnem partnerju / *Pregled odobrenih, planiranih i utrošenih finansijskih sredstava po kategoriji troška i pojedinom projektnom partneru*
 - 3.3. Pregled porabljenih in preostalih sredstev do zaključka leta 2015 vsakega projektnega partnerja/ *Pregled utrošenih i preostalih sredstava do kraja 2015. godine prema projektnim partnerima*
 - 3.4. Pregled osnovnih informacij in seznama potrebne dokumentacije za 1. Skupno poročilo vodilnega partnerja / *Pregled osnovnih informacija i popisa potrebne dokumentacije za Zajedničko izvješće vodećeg partnera br. 1*



4. Poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo Zavoda za prostorsko ureditev Istrske županije – g. Sandro Krizman / *Provedene aktivnosti i financijski izvještaj Zavoda za prostorno uređenje Istarske županije – gđin. Sandro Krizman*
 - 4.1. Pregled dosedanjih aktivnosti Zavoda / *Pregled dosadašnjih aktivnosti Zavoda*
 - 4.2. Osnovne informacije in pregled spletni strani projekta (www.put-up-istre.eu) / *Prikaz osnovnih informacija i pregled web stranice projekta (www.put-up-istre.eu)*
 - 4.3. Predstavitev interaktivne karte na spletni strani / *Predstavljanje interaktivne karte na web stranici*
 - 4.4. Pregled porabljenih sredstev in stroškov – Zavod za prostorsko ureditev IŽ / *Pregled potrošenih sredstava i troškova – Zavod za prostorno uređenje IŽ*
 - 4.5. Pregled terminskih odstopanj / *Pregled terminskih odstupanja*
 - 4.6. Predvidene aktivnosti do zaključka leta 2015 / *Predviđene aktivnosti do kraja 2015. godine*
5. Poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo – Mestna občina Koper, ga. Ivana Štrkalj / *Izveštaj izvedenih aktivnosti i financijsko izvješće – Gradska općina Kopar gđa. Ivana Štrkalj*
 - 5.1. Izvedba 2 Javnih naročil in oddaja prvega vmesnega poročila projektne partnera / *Izvršenje 2 javne nabave i predaja prvog međuvremenog izvješća projektnog partnera*
 - 5.2. Status izvedbe prometne strategije / *Status provedbe prometne strategije*
 - 5.3. Predvidene aktivnosti do zaključka leta 2015 / *Predviđene aktivnosti do kraja 2015. godine*
6. Poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo – Mesto Pula – ga. Karmela Maren / *Izveštaj izvedenih aktivnosti i financijsko izvješće – Grad Pula – gđa. Karmela Maren*
 - 6.1. Pregled dosedanjih aktivnosti / *Pregled dosadašnjih aktivnosti*
 - 6.2. Predvidene aktivnosti do konca leta 2015 / *Predviđene aktivnosti do kraja 2015. godine*
 - 6.3. Finančno poročilo Mesta Pula / *Financijsko izvješće Grada Pule*
7. Poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo - RRC Koper – ga. Tina Primožič / *Izveštaj izvedenih aktivnosti i financijsko izvješće - RRC Kopar – gđa. Tina Primožič*
 - 7.1. Pregled dosedanjih aktivnosti / *Pregled dosadašnjih aktivnosti*
 - 7.2. Dosedanja poraba sredstev / *Dosadašnja uporaba sredstava*
 - 7.3. Predvidene aktivnosti do konca leta 2015 / *Predviđene aktivnosti do kraja 2015. godine*
8. Poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo - Univerza v Ljubljani, Fakulteta za arhitekturo – doc. dr. Alenka Fikfak / *Izveštaj izvedenih aktivnosti i financijsko izvješće - Sveučilište u Ljubljani, Fakultet za arhitekturu – doc. dr. Alenka Fikfak*
 - 8.1. Predstavljeno je bilo dosedanje delo tako z vidika administracije, financ in sodelovanja s podizvajalci / *Predstavljene su dosadašnje aktivnosti s aspekta administracije, financija i suradnje s vanjskim stručnjacima*



9. Poročilo o izvedenih aktivnostih in finančno poročilo - Mesto Buzet – ga. Anica Milković Grbac / *Izveštaj izvedenih aktivnosti i finacijsko izvješće - Grad Buzet – gđa. Anica Milković Grbac*
 - 9.1. Analiza stanja posebnih prostorskih celot / *Analiza stanja posebnih prostornih cjelina*
 - 9.2. Prirava GIS baze podatkov / *Priprema GIS baze podataka*
 - 9.3. Finančno poročilo Mesta Buzet / *Finacijski izvještaj Grada Buzeta*
 - 9.4. Predvidene aktivnosti do konca leta 2015 / *Predviđene aktivnosti do kraja 2015. godine*
10. Pričetek predstavitev izajalcev prostorskih študij (ob 11.30 uri) / *Početak predavljanja vanjskih stručnjaka prostornih studija (u 11.30 sati)*
11. URBING d.o.o. – g. Darko Martinec, g. Ratimir Zimmermann / *URBING d.o.o. – gosp. Darko Martinec, gosp. Ratimir Zimmermann*
 - 11.1. Pregled obstoječih planskih dokumentov / *Pregled postojećih planskih dokumenata*
 - 11.2. Pregled metodologije sistematizacije pridobljenih podatkov / *Pregled metodologije sistematizacije dobivenih podataka*
 - 11.3. Dejstva in indikatorji / *Činjenice i pokazatelji*
12. PNZ d.o.o. – g. Marko Jelenc – PROMETNA ŠTUDIJA ZA SLOVENSKO ISTRO / *PNZ d.o.o. – gosp. Marko Jelenc – PROMETNA STUDIJA ZA SLOVENSKU ISTRU*
 - 12.1. Predstavitev analiz prometne povezanosti / *Predavljanje analize o prometnoj povezanosti*
 - 12.2. Pregled načrtovanih prometnih povezav / *Pregled planirane prometne povezanosti*
 - 12.3. Predstavitev aktualnih aktivnost s predstavitvijo tehnologij / *Predavljanje trenutne aktivnosti predavljanjem tehnologija*
13. IER Ljubljana – g. Damjan Kavaš, g. Klemen Koman – ŠTUDIJA GOSPODARSKIH DEJAVNOSTI IN RAZVOJNIH TRENDOV ZA SLOVENSKO ISTRO / *IER Ljubljana – gosp. Damjan Kavaš, gosp. Klemen Koman – STUDIJA GOSPODARSKIH DJELATNOSTI I RAZVOJNIH TRENDOVA SLOVENSKE ISTRE*
 - 13.1. Analiza gospodarske slike / *Analiza gospodarskog stanja*
 - 13.2. Pregled strukture in profilov podjetij / *Pregled strukture i profila tvrtki*
 - 13.3. Analiza obstoječih gospodarskih con / *Analiza postojećih poslovnih zona*
 - 13.4. Analiza pogojev investiranja / *Analiza investicijskih uvjeta*
 - 13.5. Pregled razvoja IOC v slovenski Istri / *Pregled razvoja - PPZ poslovnih i poduzetničkih zana u slovenskoj Istri*
14. RC Planiranje Celje se sestanka ni udeležil, predstavitev aktivnosti je opravila doc. dr. Alenka Fikfak – ŠTUDIJA TURIZMA ZA SLOVENSKO ISTRO / *RC Planiranje Celje na sastanku nisu bili prisutni, a predavljanje njihovih aktivnosti iznijela je doc. dr. Alenka Fikfak – STUDIJA TURIZMA ZA SLOVENSKU ISTRU*
 - 14.1. Analiza in ocena obstoječega stanja / *Analiza i ocjena trenutnog stanja*
 - 14.2. Razvojni trendi / *Razvojni trendovi*
 - 14.3. Širši regionalni vidik / *Šira regionalna perspektiva*



- 14.4. Razvojne prostorske potrebe / *Razvojne potrebe prostora*
- 14.5. Rezultati / *Rezultati*
15. Ga. Ingrid Paljar, dipl.ing.arh. je opozorila na nujnost uskladitve planski dokumentov. Doc. dr. Ilka Čerpes je poudarila na nujnost uskladitve metodologije obdelovanja zbranih podatkov / *Gđa. Ingrid Paljar, dipl.ing.arh. je upozorila na potrebu, da se usklade planski dokumenti. Doc. dr. Ilka Čerpes je naglasila potrebu za usklađivanje metodologije obrade prikupljenih podataka.*
16. URBANISTI d.o.o. – dr. Mojca Furman Oman, mag. Gorazd Oman – ŠTUDIJA KMETIJSTVA IN POSELITVE ZA SLOVENSKO ISTRO (občine Ankaran, Izola, Koper in Piran) / *URBANISTI d.o.o. – dr. Mojca Furman Oman, mag. Gorazd Oman – STUDIJA POLJOPRIVREDE I NASELJA ZA SLOVENSKU ISTRU (općine Ankaran, Izola, Koper i Piran)*
 - 16.1. Organizacija in metodologija / *Organizacija i metodologija*
 - 16.2. Analiza stanja na področju kmetijstva / *Analiza stanja na području poljoprivrede*
 - 16.3. Analiza stanja na področju poselitve / *Analiza stanja naselja*
 - 16.4. Razvojni trendi in njihov vpliv na kmetijstvo in poselitveno strukturo / *Razvojni trendovi i njihov utjecaj na poljoprivredu i strukturu naselja*
 - 16.5. Izhodišča za oblikovanje koncepta razvoja področja kmetijstva in poselitve / *Osnova za oblikovanje koncepta razvoja područja poljoprivrede i naselja*
17. ACER d.o.o. – ga. Jelka Hudoklin – ŠTUDIJA NARAVNIH DANOSTI IN POSELITVE ZA SLOVENSKO ISTRO / *ACER d.o.o. – gđa. Jelka Hudoklin – STUDIJA O PRIRODNIM RESURSIMA I NASELJIMA ZA SLOVENSKU ISTRU*
 - 17.1. Splošni opis prostora analiza naravnih danosti / *Opis analize prostora i prirodnih resursa*
 - 17.2. Analiza poselitve / *Analiza naselja*
 - 17.3. Razvojne možnosti poselitve / *Razvojne mogućnosti naselja*
 - 17.4. Izhodišča za usmerjanje prostorskega razvoja poselitve / *Polazišta za prostorni razvoj naselja*
18. Predstavitev anket in intervjujev za obmejno območje hrvaške in slovenske Istre – doc. dr. Špela Hudnik, dr. sc. Vladimir Lay / *Predstavljanje ankete i intervjuja na graničnom području hrvatske i slovenske Istre – doc. dr. Špela Hudnik, dr. sc. Vladimir Lay*
19. IB STUDIO – ga. Manuela Varljen – PRIPRAVA PREDLOGA POSEBNIH USMERITEV ZA PROMETNE VSEBINE V MESTNI OBČINI KOPER / *IB STUDIO – gđa. Manuela Varljen – PRIPREMA PRIJEDLOGA SMJERNICA PROMETNOG RAZVOJA U GRADSKOJ OPĆINI KOPAR*
 - 19.1. Predstavitev aktivnosti v izvajanju glede planske ureditve prometa / *Predstavljanje aktivnosti u provedbi dogovora u vezi s planiranjem prometa*
 - 19.2. Problematika čezmejnega povezovanja in usklajenega planiranja / *Problematika prekograničnog povezivanja i usklađenog planiranja*
20. Sledila je splošna razprava / *Usljedila je zajednička rasprava*



21. Naslednji sestanek Strokovne delovne skupine bo 26.10.2015 v Buzetu. / *Dogovoren je bio datum sljedećeg sastanka Stručne radne grupe, koji će se održati u gradu Buzetu na dan 26.10.2015. godine.*

Sestanek projektnih partnerjev ter hrvaških in slovenskih izvajalcev strokovnih študij se je zaključil ob 15:30 uri. / *Sastanak projektnih partnera te hrvatskih i slovenskih izvoditelja stručnih studija završio je u 15:30 sati.*

Zapisnik sestavil:

Janez P. Grom

Raziskovalec in asistent, Univerza v Ljubljani, Fakulteta za arhitekturo

Sandro Krizman

Strokovni sodelavec za mednarodne projekte, Zavod za prostorsko ureditev Istrske županije /

Zapisnik sastavio:

Janez P. Grom

Istraživač i asistent, Sveučilište u Ljubljani, Arhitektonski fakultet

Sandro Krizman

Stručni suradnik za međunarodne projekte, Zavod za prostorno uređenje Istarske županije